I found that nothing in life is worthwhile, unless you take risks. Nothing. Nelson Mandela said, there is no passion to be found playing small and settling for a life that's less than the one you're capable of living.

我发现，如果你不冒险，生活中的一切都会是毫无价值的，一切都会毫无价值。曼德拉说过，如果安于现状，不思进取，那么生活就没有激情，尤其对于那些有能力让人生更精彩的人来说。  
Now I'm sure in your experiences in school and applying to college and picking your major and deciding what you want to do with life. I'm sure people that told you to make sure you have something to fall back on. Make sure you've got something to fall back on honey.

我敢肯定地说，在你们过去的经历中，无论是在学校，申请大学，挑选专业，还是在你们决定人生中要做些什么时，总会有人提醒你们，要记着给自己留后路。记得给自己留后路，亲爱的。  
But I never understood that concept, having something to fall back on. If I'm going to fall, I don't want to fall back on anything. I want to fall forward. I figure at least this way I'll see what I'm going to hit. Without consistency, you'll never finish. So do what you feel passionate about, passionate about. Take chances.

但我对此不理解，为什么要留后路？如果我会跌倒失败，我不想留什么后路，我想要向前倒（Fall Forward)。我认为，这样，至少我能看见我会栽在什么问题上。如果做不到坚持不懈，你什么也做不成。所以，做你热爱的事情，要敢于冒险。  
Don't be afraid to fail, because the known IQ test that was nine dots, and you had to draw five lines with a pencil within these nine dots, without lifting the pencil. The only way to do it was to go outside the box. Don't be afraid to think outside the box. Don't be afraid to fail big, to dream big, but remember, dreams without goals are just dreams.

不要害怕失败。我们都知道有个智商测试是这样的，给你九个圆点，你要在不提起笔的情况下，这九个圆点里面画五条线。要想做得到，你就不能遵循常规。不要害怕打破常规，不要害怕严重的失败，不要害怕你的梦想过于夸张。但是，你也要记得，如果没有目标，梦想也只是梦想而已。  
Reggie Jackson struck out(10/5000

三振出局) 26 hundred times in his career, the most in the history of baseball. But you don't hear about the strikeouts. People remember the home runs. Fall forward. Thomas Edison conducted 1,000 failed experiments. Did you know that? I didn't know that. Because the 1,000 and first was the light bulb(灯泡). Reggie Jackson在他的职业生涯中曾被2600次三振出局，棒球历史上的最高纪录。但你不会听到这些三振出局的事，人们只记得他的全垒打。向前倒！爱迪生曾经有1000次试验失败，你知道么？我以前并不知道。而第1001次试验他发明了电灯泡。  
Fall forward. Every failed experiment is one step closer to success. You've got to take risks, and I'm sure you probably heard that before, but I want to talk to you about why that's so important. You will fail at some point in your life. Accept it. you will lose. You will embarrass yourself. You will suck at something. There's no doubt about it.

向前倒！每次失败都意味着你离成功靠近了一步，你必须去冒险。我想你们以前一定也听过这些。但是，我想告诉你们这为什么如此重要。你在生命中某个时期一定会失败。接受这个事实。你会失败，你会感到窘迫，你会在某件事上逊透了，这点毫无疑问。  
And I know that's probably not a traditional message for a graduation ceremony（典礼，仪式；礼节，礼仪；客套，虚礼） today. I'm telling you. Embrace it. Because it's inevitable.

也许这不是常规毕业典礼上该讲的话，但是诸位，我希望你们能接受失败，因为它不可避免。